

**Zeitschrift:** Schweizer Erziehungs-Rundschau : Organ für das öffentliche und private Bildungswesen der Schweiz = Revue suisse d'éducation : organe de l'enseignement et de l'éducation publics et privés en Suisse

**Herausgeber:** Verband Schweizerischer Privatschulen

**Band:** 39 (1966-1967)

**Heft:** 2

**Artikel:** Conseils

**Autor:** Beuchat, E.

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-851642>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Conseils

par E. Beuchat (1895-1959)

### *Le maître devant ses élèves*

1. *Créez l'ambiance*: visage agréable, souriant.
2. *Une tenue correcte*. Il faut éviter:
  - d'avoir les mains dans les poches,
  - de s'asseoir sur le bord des tables,
  - de s'appuyer contre les murs ou sur le premier banc de la lignée.
3. Placez *tous* vos élèves dans votre rayon visuel. Vous, à 1 m. au moins des premiers. Ainsi, même à défaut d'intérêt, la discipline est sauvegardée!
4. Le maître doit *voir* ses élèves, *lire* dans leurs yeux et *provoquer* ainsi, par cette attitude, la discipline intérieure, plus difficile à obtenir que la discipline extérieure.
5. *Ne parlez pas* à des élèves qui ne vous écoutent pas.
6. *Pas de tenue rigide* au cours de la leçon, mais surtout pas de promenades devant les élèves ou entre les rangées de bancs (*pendant les leçons orales*). Généralement, et sauf raison majeure (maladie), le maître est debout pendant les leçons orales.
7. En revanche, pendant les *leçons écrites*, circulez! Surveillez la tenue de vos élèves, leur calligraphie, etc.
8. Souvent, au cours d'une leçon, *un brusque silence* du maître ramène à lui les distraits et les indisciplinés, mieux que des «silence!» tonitrueux ou des coups de règle sur le pupitre.
9. *La discipline par l'intérêt!*
10. *Un ordre doit être exécuté!*
11. Ne circulez pas *de banc à banc* pour montrer un objet ou une image de documentation, mais placez-le - organisez-vous - de manière que tous les élèves le voient. Laissez observer, discuter, puis complétez.
12. Dans toutes les leçons, *faites trouver* aux élèves tout ce qu'ils peuvent trouver.
13. Ne tolérez pas que les élèves, en réponse à une question, *répondent sans y être autorisés*. N'admettez pas les moi! moi! moi!  
Des réponses collectives peuvent parfois être admises, mais: dans l'ordre!
14. Dans une leçon, *ne vous adressez pas toujours* aux mêmes élèves. Réveillez les endormis.
15. *Ne commencez pas une phrase* que l'élève n'aura plus qu'à terminer (Il faut toujours dire la v . . .!). Voir: Topaze!
16. Il est naïf de demander à des élèves s'ils ont compris ce que vous venez d'expliquer. *Ils auront tous compris!* Contrôlez plutôt!
17. *Respectez* les goûts et les préférences de vos élèves. Conseillez et corrigez, s'il y a lieu.
18. Ne soyez jamais *indiscrets*. Certaines choses ne regardent que la famille: le repas, le nom des visites reçues, etc., etc.
19. Evitez les «toi!» qui sont secs; appelez vos élèves par leur prénom. (Pas d'exception, sinon on vous accusera de partialité.)
20. Si vous avez certains *gestes de familiarité envers les petits* (c'est admissible), veillez à ce que ce ne soit pas toujours envers les mêmes.  
*Cours moyen et supérieur: Prudence!* N'ayez pas l'air de faire du favoritisme. N'oubliez pas que les pauvres sont souvent susceptibles. (Nous, parce qu'on est des ouvriers . . .)
21. Ne donnez jamais de *sobriquet* à un élève.
22. N'appréciez pas seulement *le résultat*, mais aussi l'effort. Et encouragez!
23. *Une voix* trop forte et une voix trop faible fatiguent. Songez-y!
24. Pas de *gros mots!*
25. Avant chaque leçon, *tout le matériel doit être préparé*. Ne coupez pas le fil de votre leçon pour faire chercher ce qui vous manque.
26. Après chaque leçon *tout le matériel doit être remis en place*.
27. En cas d'absence momentanée et exceptionnelle, habituez vos élèves à se conduire de manière que vous n'ayez pas besoin de *surveillant*.  
Les surveillants! Source de tricherie et d'ennuis. A votre rentrée, pas de sanctions. Moralisez éventuellement! Vous n'avez pas vu ... Alors? ...
28. Le maître sera le *premier et le dernier* en classe.

### *Le langage du maître*

1. *Un langage* simple, correct et direct.  
Une diction *nette*.  
Des termes et des expressions *précises*.

2. *Evitez:*  
Tu a vu qui? Tu es rentré quand?  
Il t'a dit quoi? Qu'est-ce t'as vu?
3. *Vos négations:*  
Tu dois pas faire ça. T'es pas d'accord?  
J'tai pas dit ça. T'as pas compris?
4. *Fautes grossières:*  
Dis voir, montre-moi voir, viens voir, etc., etc.
5. *Des habitudes* qui seront bientôt *des tics:*  
Les *mêmes expressions* qui reviennent sans cesse, parfaitement, absolument, évidemment, naturellement, etc.

#### *Des tics*

1. *Un des plus désagréables:*  
*Ne répétez pas* chaque réponse de vos élèves.
2. Les phrases commencées... (voir «Le maître devant ses élèves», no 15).
3. Les tics ne sont pas toujours dans les paroles, mais souvent *dans les gestes*. Surveillez-vous!

#### *Correction des travaux écrits*

Plusieurs disciplines nécessitent des *corrections spéciales et variées*, dictée, exercices de grammaire, composition, vocabulaire, etc. Ces dernières seront traitées dans les leçons de méthodologie de ces diverses disciplines.

#### *Directives générales*

1. *Calligraphie professionnelle* dans les cahiers et au tableau adaptée à l'âge des élèves, mais toujours *très lisible*.
2. Pas d'immenses *balafres* dans les cahiers.
3. *Corrections lisibles*. Ne corrigez pas sur le mot qui serait souvent rendu illisible par les *surcharges du maître*.
4. Corrigez, éventuellement, *la calligraphie* d'une lettre très mal formée.
5. Soulignez les *fautes d'orthographe*.
6. Si un élève mérite des remarques particulières au sujet de sa calligraphie, appelez-le à *votre table*. Faites-lui, éventuellement des modèles. *Ne vous habituez pas à vous asseoir à côté de vos élèves*.
7. Si le maître n'admet pas *les taches d'encre* des élèves, les siennes sont d'autant plus inadmissibles!
8. Dans vos appréciations, faites la distinction entre une écriture *irrégulière* ou malhabile et une écriture *bâclée*.
9. Si *une même faute* est commise par plusieurs élèves, allez au tableau et donnez des indications à *toute la classe*. (Ce procédé est, du reste, applicable dans toutes les leçons.)

#### *Des punitions*

1. Punissez *le moins possible*.
2. Si vous deviez punir *pour chaque faute*, il ne vous resterait plus de temps pour enseigner.
3. N'oubliez pas une chose: *un élève inoccupé* bavarde ou chahute. Il est fautif; et le maître?
4. Vos punitions ont-elles *amélioré la conduite* de votre élève? Non? Alors, trouvez autre chose!
5. Soyez juste! Ex.: Un élève a poussé un cri pendant une leçon. Vous le punissez. *Et celui qui a provoqué le cri?*
6. Evitez les *punitions collectives*. Trop d'innocents sont punis injustement. Ils en sont aigris.
7. Soyez prudent! Un élève appelé à corriger son travail ou celui d'un camarade n'est pas nécessairement *un tricheur* s'il a oublié quelques fautes. C'est souvent *un étourdi*.
8. Un élève qui a menti mérite que le maître cherche à découvrir *les causes du mensonge*. Elles sont multiples... et font quelquefois réfléchir!
9. Ne punissez pas un élève *qui a été dénoncé* par un camarade.
10. *Une récompense* est souvent un bon stimulant. Mais n'en abusez pas! L'élève doit trouver *en lui* la récompense d'un bon travail.
11. Ne rappelez pas continuellement à un élève *une faute passée*.
12. *Ne supprimez pas une punition*. Si, dans l'énervement, vous avez exagéré, soyez assez habile pour *atténuer* la punition. Un bon moyen: Attendez à la fin de la demi-journée pour régler les détails de la punition promise. Vous serez plus calme!...
13. Un élève que vous envoyez à *la porte* perd, dans certains cas, le bénéfice de votre leçon. (Le maître aussi!) Plutôt au coin, astreint au travail!
14. Si vraiment vous devez punir: *Jamais de châtiements corporels*. (Art. 126 du C.P.S.)
15. N'oubliez pas qu'une punition doit être *proportionnée à la faute commise*.
16. Evitez les *punitions stupides*: copier des lignes, ou cent fois un mot, ou conjuguer un nombre impressionnant de temps; *les punitions humiliantes*: à genoux, les bras en croix, etc. Que le travail imposé provoque *un exercice utile*.
17. Toute punition écrite doit être corrigée aussi consciencieusement qu'une composition.
18. *Les retenues*. (Source de conflit avec les parents). Le maître sera toujours présent quand des élèves devront rester en classe.

# Wanderungen **FERIEN** Schulreisen

Und dieses Jahr geht die Rundreise durch die reizvolle Region der

## Montreux-Berner Oberland-Bahn via Spiez-Gstaad-Montreux

zum lieblichen Genfersee. Spezialprospekte und Auskunft erteilt die Direktion der MOB in Montreux (Tel. 021 61 55 22).

### Rochers de Naye

ob Montreux – 2045 m ü. M.

Der schönste  
Aussichtsberg der  
Westschweiz

Höchster alpiner Blumengarten Europas – Gutes Hotel – Massenzimmer – Spezialpreise für Schulen

Broschüre der Ausflugsmöglichkeiten unentgeltlich erhältlich bei der Direktion der MOB in Montreux – Tel. 021 61 55 22



## YVERDON

### die Pestalozzi-Stadt

bietet Ihnen Hotels, Restaurants, Jugendherberge, Campingplatz, Schwimmbad, Geschäftszentren, Gratisparkplätze

Besuchen Sie sein Schloss und den Pestalozzi-Saal

Wenden Sie sich an den Verkehrsverein Yverdon, Telefon 024 2 51 71



### Drahtseilbahn Lugano Monte San Salvatore

Vom Gipfel aus wunderschöne Spaziergänge nach Carona, Morcote, Melide, Figino und Paradiso  
Spezialpreise für Schulen

### Giessbach

am Brienersee, 720 m ü. M.

Die berühmten 300 m hohen Wasserfälle. Das ideale Ausflugsziel für Schulen und Gesellschaften. Prachtvoller Spazierweg nach Iseltwald (1 1/2 Stunden).

### Park-Hotel Giessbach

Tel. 036 4 15 12

Restaurations- und Aussichtsarten für 500 Personen. Spezielle Schülermenüs. Prospekte werden den Herren Lehrern abgegeben.

### Luftseilbahn Leukerbad-Gemmpass

1410-2322 m über Meer

Mit der neuerstellten Luftseilbahn gelangen Sie in 8 Minuten auf die Passhöhe. Ueberwältigende Aussicht auf die Walliser Riesen. Spezialbillette für Schulen und Gesellschaften.

Prospekte mit Preisangaben zur Verfügung – Tel. 027 6 42 01

### Sporthotel Wildstrubel

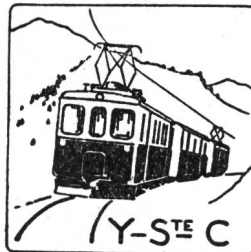
Gemmpasshöhe 2322 m – Tel. 027 6 42 01

Der Gemmpass wird ab Mitte Juni gangbar sein. – Das Hotel ist speziell eingerichtet für Schulen. Geräumige Massenquartiere und neu erstellte sanitäre Anlagen. — Prospekte und Preislisten zur Verfügung.  
Familie Léon de Villa, Bes.

Besucht die wildromantische

### Taubenlochschlucht in Biel

Trolleybus Nr. 1 ab Bahnhof oder Frinwillier SBB



### Wir organisieren gerne und gratis eine perfekte Schulreise

Eine Postkarte genügt  
oder Tel. 024 2 62 15

### Chemin de fer Yverdon - Ste-Croix, Yverdon

### Bester Stützpunkt für Schul- und Vereinsausflüge im Jungfraugebiet

## Kleine Scheidegg und Wengernalp

Einfache Touristenzimmer, Matratzenlager, gute und reichliche Verpflegung ganz nach Wunsch auf Scheidegg oder Wengernalp. Bitte verlangen Sie recht bald Offerte von Fritz von Allmen, Hoteller, Kleine Scheidegg BO, Telefon 036 3 42 13.

Verbinden Sie mit der Fahrt über Wengernalp und Kleine Scheidegg den Besuch der Trümmelbachfälle, von Lauterbrunnen auf herrlichem Wanderweg der kühlen Lütschine entlang erreichbar. In der wilden Felsenschlucht können Sie Ihren Schutzbefohlenen eindrücklich zeigen, wie die Erosion als Säge der Jahrtausende arbeitet. Von der Scheidegg aus haben Sie alsdann den Ueberblick über das vergletscherte Einzugsgebiet des Trümmelbaches, der ganz allein die gewaltige Front von Eiger, Mönch und Jungfrau entwässert.

# Wanderungen **FERIEN** Schulreisen

SONNEN- TERRASSE

## WEISSENSTEIN

1280 m ü.M. SESSELBAHN AB OBERDORF SO

**Schulreisen 1966  
auf die  
Sonnenterrasse  
Weissenstein ob  
Solothurn**

Prächtiger Aussichtspunkt  
Romanische Wanderwege  
Botanischer Juragarten  
Leistungsfähiges Hotel-Restaurant  
mit sonnigen Terrassen  
Gratis-Fähnchen für jedes Schulkind

**NEU :**

**Spezielles Schulreisemenu  
Keine Service-Berechnung auf Speisen  
und Getränken bei Schulreisen**

Prospekte, Menuvorschläge und Auskünfte  
durch Hotel-Kurhaus, 4511 Weissenstein  
Telefon 065 2 17 06

**FERIENHEIM SEEN**

**SERNEUS-KLOSTERS**

Gut eingerichtetes Haus, Platz für etwa 45 Personen, ideal für **Klassenlager** im Mai, Juni und September. Pensions- oder Selbstverpflegung zu vorteilhaften Preisen. Für Skilager noch frei ab 6. März 1967. Ferienheim-Genossenschaft Seen, '8405 Winterthur-Seen, Telefon 052 9 27 63.

Im Oberengadin ist eine neuzeitlich eingerichtete

### Selbstbedienungskantine

für 80 Personen vom 22. Dezember 1966 bis 31. März 1967 zu vermieten. Geeignet für Kolonien, Schulen, Verbindungen usw. Zentrale Lage: Skilift, Eisplätze usw.

Interessenten können sich melden bei Firma Lienard Casty & Co. AG, Bauunternehmung, 7524 Zuoz GR.

## ★ WALLIS ★

**Das einzigartige Ausflugsziel!**

Wollen Sie Ihren Schülern ein einmaliges Erlebnis bieten?  
Dann führen Sie die Schulreise 1966 im Sonnenland WALLIS durch!

Auskunft und Prospekte:  
Walliser Verkehrszentrale, Sitten. Telefon 027 2 21 02

### Für Schulreisen Eggishorn-Märjelensee

empfehlen wir unser schönes Matratzenlager mit Verpflegung. Mässige Preise.

**Familie Glaisen-Karlen, Hotel Bettmerhorn,  
Bettmeralp VS.** Telefon 028 5 31 70.

Ihre Schulreise!

### TORRENTHORN

Rigi des Wallis!

Neueröffnung des **Hotels Torrentalp** am 15. Juni 1966 - Tel. 6 41 17  
Ideales Ausflugsziel für Gesellschaften und Schulen  
Nähere Auskunft erteilt: Arnold Meinrad, 3952 Susten VS  
Telefon 027 6 63 80



### Schloss Sargans

Historisches Museum  
Schönster Aussichtspunkt  
Restauration  
Lohnender Ausflug  
für Vereine und Schulen

Mit höflicher Empfehlung:  
E. Hunold, Tel. 085 8 04 88

### Schulreisen und Vereinsausflüge

Die

## Rorschach-Heiden-Bergbahn

führt in ideale Ausflugs- und Wandergebiete

Schweizerischer Schulreise- und Gesellschaftstarif

Bei Schulreisen 1966

### die Taminaschlucht im Bad Pfäfers, das überwältigende Naturerlebnis

geschichtlich interessant,  
kundige Führung, angemessene  
Preise im Restaurant des  
Kurhauses Bad Pfäfers.  
Hin- und Rückfahrt mit dem  
«Schluchtebussli» ab Kronenplatz  
Bad Ragaz.

Anfragen  
an die Zentralkommission  
Thermalbäder und Grand-Hotels  
Bad Ragaz, Tel. 085 9 19 06 oder  
Kurhaus Bad Pfäfers,  
Tel. 085 9 12 60.



### Ein neues Ziel für Ihre nächste Schulreise



**Charmey**, die Perle des Greyerzerlandes. Gegend mit reicher Flora und Fauna. Grossartiges Panorama. Restaurant und Saal für Selbstverpflegung.

Luftseilbahn: 60 Prozent Ermässigung. Retour Fr. 2.20, Einfach 1.60.

Auskünfte und Prospekte: Luftseilbahn Charmey - Les Dents Vertes, 1637 Charmey, Tel. 029 3 26 57 oder Tel. 029 3 25 98.

## CHARMEY

### En plein air

1. *Une promenade* est une promenade!
2. *Une leçon en plein air* c'est tout autre chose.  
*But nettement établi.* Exemples:  
Etude des points cardinaux  
Les lignes d'horizon  
Premier éveil de la nature  
Travaux de l'homme des champs  
Etude d'une particularité locale  
Etude d'une collectivité naturelle  
Visite à un artisan  
Gymnastique en plein air.  
Marche d'endurance, etc., etc.
3. Plus encore qu'en classe, *une surveillance rigoureuse* s'impose.
4. En ville ou au village, observer *les règles de la circulation*.
5. Le maître sera *derrière ses élèves* sauf pour traverser une rue où il sera le *premier* pour régler le passage de sa classe.
6. Il veillera à ne créer *aucune situation dangereuse*, selon le terme employé par la Cour suprême du canton de Berne, dans un jugement rendu en mai 1955.
7. *En course scolaire:*  
*Surveillance* des fenêtres, des portes, des W.C.  
*A l'entrée et à la sortie des wagons*, le maître sera au pied des marches pour éviter les bousculades.
8. *Aux bains*, comme à la *halle de gymnastique*, le maître sera *le premier et le dernier*.

### Pendant les récréations

9. Pendant les récréations, le maître *surveille ses élèves*.
10. Selon le temps: *en classe ou dehors*. Evitez les courses, les stationnements et le chahut *dans les corridors*.

### Divers

#### L'ordre

1. Veillez à ce que *l'ordre* règne dans votre classe. Organisez des équipes. Les bancs, les tables, les tableaux, les corbeilles à papier, le plancher (papiers qui traînent), etc., deviennent vite des lieux de désordre.
2. Surveillez *les cases* de vos élèves.

#### L'hygiène

1. *Aérez* votre classe!
2. *Propreté des élèves*: les mains, les ongles, le cou, les cheveux. (Prudence et discrétion selon l'âge et le sexe de vos élèves, surtout aux degrés moyen et supérieur.)
3. *Tenue des élèves* pendant les travaux écrits. (Colonne vertébrale, poitrine, vue.) Tenue de la plume.
4. *Aux toilettes*, de l'ordre et de la propreté. Surveillance.

#### La politesse

1. Exigez de vos élèves la politesse. (Sur le fait, cela vaudra mieux que vos dissertations.) Excusez, Monsieur. Bonjour, Madame. Auriez-vous l'obligeance de me tailler mon crayon? etc.

## Ausländische Stimmen zu neuen Unterrichtsmethoden<sup>1</sup>

### Programmierter Unterricht

von Helmut Lindner

«Zwischen Furcht und Hoffnung». Dies war der Titel einer Veröffentlichung über den programmierten Unterricht vor zwei Jahren. Auf der einen Seite Furcht davor, der Lehrer könne durch apparative Lernhilfen – sogenannte Lehrmaschinen – weitgehend aus der Schulstube verdrängt werden. Auf der anderen Seite die Hoffnung, man könne mit einer neuen Technologie den auf uns zukommenden Lehrermangel überwinden und den steigenden Bildungsanforderungen unseres technischen Zeitalters gerecht werden.

Die Zeit der phantasievollen Spekulationen ist vorüber. An die Stelle der Emotionen ist überall Ernüchterung getreten, eine Nüchternheit, die der Sache nur dienlich sein kann. Die pädagogischen

Kybernetiker haben inzwischen erkannt, daß zwischen einer Lerntheorie und ihrer unterrichtspraktischen Verwirklichung eine schier unüberbrückbare Kluft besteht. Die Pädagogen an der Front des Schulalltags warten noch immer auf das Wundermittel, das endgültig alle Wissenslücken unserer Schüler beseitigen soll.

Für viele sind programmiert Unterricht und Lernmaschinen Synonyma. Sie können sich das eine nicht ohne das andere vorstellen. Daß hier eine grundlegende Fehlinformation vorliegt, wird weiter unten ersichtlich werden.

<sup>1</sup> Auszug aus einem Vortrag, gehalten auf der Hauptversammlung des Deutschen Vereins zur Förderung des mathematischen und naturwissenschaftlichen Unterrichts 1965 in Nürnberg.